



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

## MÁSODIK SEKCIÓ

### **HORVÁTH ÉS VAJNAI kontra MAGYARORSZÁG ÜGY**

*(55795/11 és 55798/11. sz. kérelmek)*

## ÍTÉLET

STRASBOURG

2014. szeptember 23.

*Az ítélet végleges, de szerkesztői változtatás alá eshet.*



**A Horváth és Vajnai kontra Magyarország ügyben,**

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Kamaraként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

Hellen Keller, *Elnök*

András Sajó,

Robert Spano, *bírák,*

és Abel Campos, *Szekció Hivatalvezető-helyettes,*

2014. szeptember 2-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően,  
az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

**AZ ELJÁRÁS**

1. Az ügy alapja kettő, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (55795/11. és 55798/11), amelyeket az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény („az Egyezmény”) 34. cikke alapján két magyar állampolgár, Horváth Sándor Tibor és Vajnai Attila („a kérelmezők”) 2011. augusztus 29-én terjesztettek a Bíróság elé.

2. A kérelmezőket Magyar Gy., Budapesten praktizáló ügyvéd képviselte. A Magyar Kormányt („a Kormány”) képviselője, Tallódi Z. képviselte a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériumból.

3. A kérelmezők azt állították, hogy a vörös csillag, valamint a sarló és kalapács viselése miatti elítélésük az Egyezmény 10. cikkét megsértve jogtalan beavatkozást jelentett a véleménynyilvánítás szabadságához fűződő jogukba.

4. 2013. október 17-én a kérelmek közlésre kerültek a Kormány felé.

5. A Kormány tiltakozott a kérelmek Kamara általi vizsgálata ellen. A Kormány tiltakozásának vizsgálata után a Bíróság elutasította a tiltakozást.

**A TÉNYEK****AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI**

6. A kérelmezők 1942-ben, illetve 1963-ban születettek és Budapesten élnek.

7. A szóban forgó időszakban az egyik kérelmező, Vajnai úr alelnöke, Horváth úr pedig tagja és aktivistája volt a Munkáspártnak, egy bejegyzett baloldali politikai pártnak. A párt nem szándékozott részt venni a magyar politikai életben a jogállamiság megsértésével.

8. Vajnai úr volt a párt magyar és európai kommunista mozgalmakkal kapcsolatos híreket és cikkeket tartalmazó honlapjának szerkesztője. 2003. november 18-án Vajnai úr a honlapra egy ötágú vörös csillagot, valamint sarlót és kalapácsot ábrázoló logót helyezett ki.

9. 2004. április 03-án a kérelmezők részt vettek a Magyarország 1945. évi, a náci megszállás alóli szovjet felszabadításáról megemlékező békés megmozduláson. Vajnai úr egy ötágú vörös csillagot viselt a kabátján, míg Horváth úr egy ötágú vörös csillag, valamint sarló és kalapács mintás pulóvert viselt.

10. Ezt követően büntetőeljárás indult ellenük önkényuralmi jelkép nyilvános használata miatt. Az eljárás keretében az ügyészség beidézte a kérelmezőket. 2004. szeptember 10-én a kérelmezők megjelentek az ügyészség előtt, kabátjukon ötágú vörös csillagot viselve.

11. 2004. március 11-én, június 2-án és 2005. november 16-án, az ellene folyó egyéb büntetőeljárások során Vajnai úr ötágú vörös csillaggal a kabátján jelent meg a bíróságon. 2004. november 5-én a kérelmező a közszolgálati televízióban beszélt pártja politikai céljairól és az ellene folyó büntetőeljárásokról. Ezen alkalomból is ötágú vörös csillagot viselt a kabátján.

12. 2005. július 2-án a kérelmezők részt vettek a Nemzeti Sírkertben rendezett békés tüntetésen. Vajnai úr egy ötágú vörös csillagot viselt a kabátján, Horváth úr pedig az esőkabátján.

13. 2007. március 22-én a kérelmezőket a Pesti Központi Kerületi Bíróság a Büntető Törvénykönyv 269/B. szakasz (1) bekezdésébe ütköző, önkényuralmi jelkép nyilvános használatának bűncselekménye miatt elítélte. A bíróság megállapította, hogy a kérelmezők több nyilvános megjelenés alkalmával viselték az ötágú vörös csillag, valamint a sarló és kalapács jelképeket.

14. Vajnai urat a bíróság 120.000 Ft pénzbüntetésre ítélte és 45.000 Ft bünyügyi költség megfizetésére kötelezte.<sup>1</sup> Horváth úr esetében a bíróság a büntetés kiszabását egy év próbaidőre elhalasztotta.

15. 2008. június 10-én a Budapest Környéki Törvényszék helyben hagyta az ítéletet.

16. 2008. július 8-án az Emberi Jogok Európai Bírósága Vajnai úr jelenlegihez hasonló alapon történő, korábbi elítélése miatt benyújtott ügyében (lásd *Vajnai v. Hungary*, no. 33629/06, 8 July 2008) ítéletet hozott. A Bíróság úgy ítéli meg, hogy a vörös csillag viselése miatti büntetőeljárás a kérelmező számára az Egyezmény 10. cikkének 1. bekezdése alapján biztosított jogokba, a véleménynyilvánítás szabadságába ütközik.

17. Később a kérelmezők a Budapest Környéki Törvényszék ítéletét a Kúria előtt megtámadták. A Büntető Törvénykönyv 10. szakaszának (2)

---

<sup>1</sup> Összesen körülbelül 540 euró (EUR).

bekezdésére hivatkozva azt állították, hogy cselekményük a *Vajnai* ítélet fényében nem volt a társadalomra veszélyes.

18. 2011. június 23-án a Kúria elutasította a kérelmezők felülvizsgálat iránti kérelmét.

## A JOG

19. Tekintettel arra, hogy a kérelmek lényegében ugyanazokra a kérdésekre irányulnak, a Bíróság az Eljárási Szabályzata 42. cikke 1. bekezdése alapján a kérelmeket egyesítette.

20. A kérelmezők azt állították, hogy büntetőjogi elítélésük a (fent hivatkozott) *Vajnai* ügyhöz hasonlóan a 10. cikkben foglalt joguk megsértése.

21. A Kormány általánosságban vitatta ezt az álláspontot.

22. A Bíróság arra emlékeztet, hogy a vörös csillag viseléséért indított büntetőeljárás miatti panasz elfogadható és a 10. cikk megsértésének minősül (lásd *Vajnai*, fent hivatkozott; *Fratanoló v. Hungary*, no. 29459/10, 3 November 2011). Megjegyzi, hogy kérelmekben érintett megtámadott nemzeti jogi rendelkezések, valamint a jogsértések körülményei is megegyeznek a fenti kérelmekben foglaltakkal. Következésképpen, a Bíróság nem talál rá okot, hogy eltérjen az ügyben hozott korábbi álláspontjától.

Ebből következik, hogy az Egyezmény 10. cikkének megsértése mindkét kérelem vonatkozásában megállapítható.

23. Az Egyezmény 41. cikkére hivatkozással a kérelmezők fejenként 4.000 euró nem vagyoni kártérítést követeltek.

A Kormány vitatta az igényt.

A Bíróság álláspontja szerint a kérelmezők nem vagyoni kárt szenvedtek és mindkettejük részére megítéli az igény teljes összegét, azaz 4.000 eurót.

24. A kérelmezők közösen további 2.200 euró plusz áfát követeltek a Bíróság előtt felmerült költségek és kiadások megtérítésére. Ez az összeg 200 euró plusz áfa óradíjjal tizenegy órányi kiszámlázható ügyvédi munkának felel meg.

25. A Kormány vitatta az igényt.

26. A Bíróság a birtokában lévő iratok és esetjoga alapján úgy ítéli meg, hogy a követelt teljes összeg megítélése indokolt.

27. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

## EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. *Egyesíti* a kérelmeket és elfogadhatónak *nyilvánítja* azokat;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 10. cikkét megsértették;
3. *Megállapítja*:
  - (a) hogy az alperes állam három hónapon belül a kérelmezőknek nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával a következő összegeket köteles fizetni:
    - (i) mindegyik kérelmezőnek nem vagyoni kár tekintetében 4.000 (négyezer) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét;
    - (ii) a kérelmezők számára költségek és kiadások tekintetében együttesen 2.200 (kétezer-kétszáz) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét;
  - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összegek után.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2014. szeptember 23-én, a Bíróság Eljárási Szabályzata 77.§ 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Abel Campos  
Hivatalvezető-helyettes

Helen Keller  
Elnök